

福建中學附屬學校 Fukien Secondary School Affiliated School
2010-2011 年度小二至小五插班申請表 (2010-2011 P2-P5 Application Form)

填寫此表格前請參閱隨附的「填表須知」

Please Read Carefully The Attached "Notes On Completing The Application Form"

申請入讀級別：_____年級

Apply for Primary _____

甲部：申請人資料 (Part A: Applicant's Particulars Personal Data)

姓名(中文) Name (In Chinese)		證件類別 Document Type	證件編號 Document No.
姓名(英文) Name(In English)			
性別 <input type="checkbox"/> 男(M) Sex <input type="checkbox"/> 女(F)	出生日期：_____ (日 / 月 / 年) Date of Birth (dd/mm/yyyy)	不能以中文作為學習媒介 Unable to follow CMI <input type="checkbox"/>	
	學生編號： STRN No.	希望申請入讀 <input type="checkbox"/> 中文系 <input type="checkbox"/> 英文系 <input type="checkbox"/> 兩系均希望入讀 Chinese Stream English Stream No Preference	
現正就讀學校之名稱： School of Class Currently Attending			
通訊地址 Correspondence Address			
居住地址 Residential Address <small>(如與通訊地址相同，則不須填寫)(Leave blank if same as above)</small>			

乙部：家長/監護人資料 (Part B: Parent / Guardian's Particulars Personal Data)

父親姓名(中文) Father's Name(In Chinese)		證件類別 Document Type
父親姓名(英文) Father's Name(In English)		證件編號 Document No.
流動電話 (Mobile Phone No.)	(住宅電話) (Home Tel)	(辦事處電話) (Office Tel)
學歷 Education Level	職業 Occupation	任職機構名稱 Name of Organization
母親姓名(中文) Mother's Name(In Chinese)		證件類別 Document Type
母親姓名(英文) Mother's Name(In English)		證件編號 Document No.
流動電話 (Mobile Phone No.)	(住宅電話) (Home Tel)	(辦事處電話) (Office Tel)
學歷 Education Level	職業 Occupation	任職機構名稱 Name of Organization

如監護人屬申請人父母則無須填寫 There is no need to fill in this part if the guardian is the parent of the student.

同住監護人姓名(中文) Name of Guardian (In Chinese)		證件類別 Document Type	證件編號 Document No.
同住監護人姓名(英文) Name of Guardian (In English)		與申請人關係 Relationship With Applicant	
流動電話 (Mobile Phone No.)	住宅電話 (Home Tel)	辦事處電話 (Office Tel)	
學歷 Education Level	職業 Occupation	任職機構名稱 Name of Organization	

本人謹聲明為上述申請人的家長/監護人*。本人已明白附頁解釋有關此表格內提供個人資料的用途，以及本人查閱及改正資料的權利。本人明白學校有權就提交的資料進行審閱及查實。本人並聲明此表格內的資料全屬正確無訛。

I declare that I am the parent/guardian* of the aforementioned applicant. I understand the purpose of using the personal data contained in this form as well as my rights for data access/amendment as explained in the attachment. I understand that the school possesses the right to verify the information provided. I also declare that to the best of my knowledge and belief, the information contained in this form is true and correct.

*請將不適用者刪去 Delete whichever is inappropriate

日期
Date : _____

家長或監護人簽署
Signature of Parent/Guardian : _____



填表須知

Notes On Completing The Application Form

1. 你在此表格所提供的個人資料，將用於學位分配事宜及其他與教育有關的用途。獲得「自行分配學位」的申請人姓名將在有關學校張貼。

The personal data contained in this form will be used for school places allocation and other education-related purposes. Names of successful applicants for the discretionary places admission will be posted up at the schools concerned.

2. 本校可能將收集所得的個人資料向其他政府部門或你的子女所轉讀的學校披露，以便核實資料及作其他與教育有關的用途。

The personal data collected may also be disclosed to other Government departments and schools to which your child is allocated/transferred for verification of information and other education-related purposes.

3. 你必須在此表格提供所需的個人資料。倘若所提供的資料不充足，本校可能無法辦理有關申請。You should provide necessary personal data in this form. Otherwise, your application cannot be processed due to insufficient information.

4. 根據《個人資料(私隱)條例》第 18 和 22 條及附表 1 第 6 原則的規定，你有權更改或查詢所提供的個人資料。

You have a right to access and update in respect of the personal data as provided in this form subject to Sections 18 and 22 and Principle 6 of Schedule 1 of the Personal Data (Privacy) Ordinance.

5. 任何與收集的個人資料有關的查詢，包括要求查閱和改正資料，應提交：
Enquiries concerning the personal data collected, including requests for access and update, should be addressed to :

福建中學附屬學校
九龍油塘邨第二期
(電話：2606 0670)

Fukien Secondary School Affiliated School
Phase 2, Yau Tong Estate, Yau Tong, Kowloon
(Tel : 2606 0670)

遞交申請表，請連同以下文件用掛號方式郵寄或親臨辦理。

Please submit the completed application form in person or by registered mail with the following:

1. 貼上\$1.40 郵票之長度回郵信封 3 個(信封面請註明學生姓名及地址)
3 stamped self-addressed envelopes
2. 申請人之香港身份證明書或居留證明副本乙張
Copies of identification document(s) or proof for legitimate residing in Hong Kong
3. 申請人須遞交最近一年之學期成績表或評核證明影印本
Copies of report cards of the most recent year
4. 申請人須遞交最近半年之學生手冊影印本
Copies of student's handbook of the last 6 months.

***注意事項** 有關入學之申請，獲邀參加面見者需於面見日繳交五十元面見費。
Attention A non-refundable and non-transferable application fee of HK\$50 will be charged on the day of interview.